



Avril 2023

S' Batschderfer Blatt'l

Nouveau CME,
nouveaux projets !



Votre magazine
d'informations locales
Communes de Betschdorf,
Schwabwiler, Reimerswiler
et Kuhlendorf



SOMMAIRE

Mot des Maires	3
Dernières nouvelles de Betschdorf ...	4
Rétrospective	6
Rétrospective de l'hiver	7
Vie communale	13
Culture	21
Associations.....	24
Les infos	30
Naissances	40

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

Une fois n'est pas coutume, nous avons souhaité donner la parole à un groupe plutôt qu'à une personne isolée. Ils ont de 9 à 11 ans et s'investissent pour améliorer la vie des enfants et des adolescents dans notre commune de Betschdorf et ses communes associées.

Notre nouveau conseil municipal des Enfants s'est prêté au jeu de l'interview avec beaucoup de plaisir et surtout d'intérêt. Ils sont d'ailleurs nombreux à feuilleter le magazine semestriel afin de se tenir informés de ce qu'il se passe au niveau local.

À la question "à quoi sert le conseil municipal des enfants ?", ils nous répondent d'une même voix qu'ils sont là "pour recueillir et porter la parole des jeunes, qui ont d'autres idées que les adultes".

Ils nous confient qu'ils prennent également beaucoup de plaisir à tisser des liens d'amitié les uns avec les autres à travers ce groupe de travail, puisqu'ils ne se connaissent parfois que de vue.

Nos jeunes citoyens engagés nous expliquent comment se sont passées les élections au sein de l'école, et de quelle manière ils ont mis en avant leur candidature par le biais d'affiches A3 dans les couloirs, en présentant leur personnalité, leurs centres d'intérêts et les idées qu'ils souhaitaient défendre s'ils intégraient le CME. Un exercice pratique enrichissant et qui leur a donné l'occasion de faire à la fois une introspection et une ouverture sur les autres.

Ce qui est certain, c'est que nous avons affaire à un groupe d'une belle maturité, qui prend le temps de la réflexion et qui se donne vraiment la peine d'apporter sa pierre à l'édifice "pour rendre la vie plus amusante à Betschdorf".

Retrouvez leurs différentes interventions au fil du bulletin et soyez assuré que l'avenir de nos communes semble être assuré si nos jeunes betschdorfois, schwabwillerois, kuhlendorfois et reimerswillerois sont à l'image de notre CME.

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Adrien Weiss

RÉDACTRICE EN CHEF

Audrey Rehaïem

COMITÉ DE RÉDACTION

Adrien WEISS, Sébastien GLASSEN,

Anne-Lise FLEURET,

Jean-Claude KOEBEL,

Sandy MOCHEL,

Eliane MAURER,

Richard QUENOUILLE,

Protection civile,

Astrid WOLFFER,

Thierry HOERR,

Anne-Marie PFISTER

ILLUSTRATION (pots en couverture)

Henri Bacher

PHOTOGRAPHIES

Adrien WEISS, Audrey REHAÏEM,

Sandy MOCHEL,

Jean-Claude KOEBEL,

Thierry HOERR, Aline KLIPFEL,

Sébastien GLASSEN

GRAPHISME ET IMPRESSION

Medialogik France SARL

DÉPÔT LÉGAL

à parution

LE MOT DES MAIRES



Oublions le moins bon de 2022 pour ne retenir que nos meilleurs moments de l'année écoulée. Oublions, autant que faire se peut, les crises en les remettant à leur juste place, mais préparons-nous, avec confiance, aux défis économiques, climatiques et énergétiques à venir.

Depuis la rentrée de septembre, nous faisons face à une forte inflation avec une augmentation sensible du prix de l'énergie et des produits de première nécessité qui vont avoir un impact non négligeable sur les différents budgets de nos familles, mais aussi des collectivités.

Au niveau municipal, il nous faudra être attentifs et vigilants pour l'élaboration du budget 2023 avec les augmentations prévisibles en matière de fonctionnement.

La municipalité a abordé les questions d'économie d'énergie et est surtout confrontée à une augmentation extrêmement importante du prix du gaz. Le réseau de chaleur communal est alimenté par une chaudière bois en hiver, mais fonctionne au gaz en été. Ce marché doit être relancé au cours du 2^{ème} trimestre 2023. Différentes analyses sont en cours et des restrictions seront inévitables.

Concernant la problématique de l'eau, nous allons étudier la possibilité de stocker et de réutiliser l'eau qui est évacuée de notre piscine.

Pour contrer cette envolée du prix des énergies fossiles, nous avons heureusement l'espoir que différents projets de géothermie profonde aboutissent et ce pour certains dès 2025. Les études menées montrent que notre sous-sol est particulièrement propice à ce type d'exploitation. Un forage existant à Rittershoffen n'a généré aucun problème et c'est ce modèle qui est prévu d'être déployé par les différents opérateurs. Il s'agit maintenant d'expliquer et de rassurer nos habitants à travers un dialogue constructif.

Fidèles à nos engagements et malgré les diverses contraintes techniques et financières, nous poursuivons notre politique d'investissement pour renforcer l'attractivité de notre commune.

Le chantier de l'école maternelle avance à grands pas et nous permettra prochainement d'avancer sur le projet de création du centre bourg en collaboration avec la population.

Tout le monde était aussi très impatient de voir arriver à Betschdorf de nouveaux commerces. C'est chose faite et nos habitants peuvent ainsi profiter depuis peu de l'ouverture du restaurant « À l'ancienne école » et de l'établissement « La récré ». Situées Grand'rue, ces deux enseignes sont les premiers éléments concrets d'une nouvelle dynamique de développement du commerce dans notre commune.

Affrontons donc l'avenir avec optimisme.

Adrien WEISS, maire de la commune de Betschdorf
Clothilde LOGEL, maire déléguée de la commune de Schwabwiler
Eliane MAURER, maire déléguée de la commune de Reimerswiler
Aline KLIPFEL, maire déléguée de la commune de Kuhlendorf

Lur le chemin qui mène à l'école

Lors de la dernière parution nous fêtions les 50 ans du jumelage des communes d'Oberbetschdorf et de Niederbetschdorf mais aussi avec les communes associées de Kuhlendorf, Schwabwiler et Reimerswiler.

Toutes ces communes avaient à l'époque leurs propres administrations, leurs propres églises mais aussi leurs écoles. Nous allons nous replonger dans la scolarité de nos villages et par là, rappeler des souvenirs à certains et faire découvrir ces bâtiments qui pour certains ont eu de nouvelles affectations.



1



3



4



2

Commençons notre voyage par le village de Kuhlendorf où son école se trouvait au 33 rue du village (Cf photo 1). L'enseignement y était donné jusqu'en 1975, date d'ouverture de la maternelle «Les Mésanges» de Betschdorf (Cf photo 2).

Aujourd'hui le local est utilisé par le groupe des tricoteuses qui se retrouve régulièrement dans l'ancienne salle de classe pour partager leur passion.

Nous nous rendons maintenant dans le village associé de Reimerswiler où l'école se trouvait 11 rue de la Garde (Cf photo 3) dans un bâtiment adossé à l'église protestante. L'enseignement y était donné jusqu'en 1998 puis transféré temporairement à l'école de Schwabwiler avant de rejoindre les écoles de Betschdorf.

Aujourd'hui le bâtiment est ré-affecté à l'association ligne de vie au rez de chaussée et dans l'ancien appartement de l'instituteur à l'association «les Artistes».

Quittons Reimerswiler pour nous rendre à Schwabwiler, où l'école se trouve à l'angle de la rue du Moulin et de la rue des Seigneurs (Cf photo 4).

L'école avait une double fonction que ce soit de part ou d'autre de la rue du moulin, il s'agit de la fonction scolaire mais également de bureau pour la mairie du village. L'école et la mairie se trouvaient dans un premier temps dans le bâtiment de la photographie 4, celui-ci fut construit en 1954 en lieu et place d'une ancienne école



rétuste qui avait été rasée pour laisser place au bâtiment actuel. En attendant la fin des travaux, l'école se faisait dans une structure provisoire située chemin des communaux.

La mairie de Schwabwiler avait une fonction d'école pendant de nombreuses années (Cf photo 5), deux classes se partageaient la structure jusqu'en 2002 où la maternelle s'est déplacée dans le bâtiment de la mairie après quelques travaux.

La mairie quant à elle s'est déplacée dans l'ancienne école située du côté droit dans la rue des Ligneurs. En route pour Oberbetschdorf, au 8 rue des Potiers se trouvaient l'école élémentaire et le périscolaire jusqu'en 2016 date à laquelle l'école élémentaire de la rue du Bannholz a été inaugurée.

L'ancienne école laisse place au pôle santé d'un côté, au local de la Protection Civile et de la salle d'échecs de l'autre côté. L'ancien périscolaire quand à lui accueille la maison des assistantes maternelles (M.A.M.).



Les classes de cours moyen deviennent le musée de l'association Bunker LC.

Autoparavant deux autres écoles trouvaient leur place pour l'une au 2 rue des Francs face à la mairie, il s'agissait de l'école des garçons catholique et ce jusqu'en 1978. Le bâtiment a été rendu par la mairie et réhabilité en logements.

La seconde école se faisait dans le bâtiment médical du numéro 4 rue du Docteur Deutsch. C'était l'école des garçons protestants.

Dans la partie Niederbetschdorf, nous avons également deux écoles, une première au 39 Grand rue qui avait une fonction d'école élémentaire jusqu'à l'inauguration de la nouvelle école élémentaire actuelle en 2016. Elle possédait à l'époque 3 entrées, la première pour la classe catholique, une seconde entrée pour la classe protestante et enfin une entrée pour la classe de maternelle.

L'ancienne école accueille depuis peu un restaurant sous le nom « À l'ancienne école »

Face à ce bâtiment tout le monde se souvient de la bibliothèque qui a déménagé il y a quelques semaines pour laisser place à un dépôt de pain, salon de thé sous le nom de « La récré ».

Il y a de nombreuses années ce bâtiment accueillait à Niederbetschdorf 2 salles de classes séparées garçons et filles au rez de chaussée ainsi que deux logements pour des enseignants à l'étage tout comme les bureaux de la mairie.

A ce jour l'école élémentaire (Cf photo 6) voit depuis quelques mois un voisin s'installer, il s'agit de la future école maternelle qui accueillera ses premiers élèves en septembre 2024.

Sebastien Glassen





CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

Les commémorations sont importantes pour rendre hommage aux personnes disparues et se souvenir de ce qu'il s'est passé. La cérémonie a été pour nous l'occasion de recevoir notre écharpe, remise des mains de l'ancien CME. Un moment important pour notre conseil municipal.



SHOPPING DE NOËL PAR L'ASSOCIATION BVN

Comme désormais chaque troisième dimanche du mois de novembre, l'association BVN a organisé son traditionnel Shopping de Noël. Une belle affluence aux stands des 32 exposants et un record de participation à l'atelier bricolage de Noël où quelques 200 enfants ont participé tout au long de la journée à la confection de petits Pères Noël ou de cartes de vœux. Point d'orgue de cette journée, la venue du saint Nicolas qui ravi petits et grands. Les fonds récoltés lors de la vente de gâteaux et de crêpes ont été reversés à l'Alsacep, le réseau de santé alsacien dédié aux patients atteints de sclérose en plaques et à leurs proches.



RECYCLAGE DES SAPINS DE NOËL PAR L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS



OPÉRATION BOÎTES DE NOËL

92 boîtes (dont 4 pour chats) : c'est le nombre de Boîtes de Noël collectées à la bibliothèque municipale de Betschdorf et à la mairie de Reimerswiller. Ces boîtes de Noël ont été acheminées et réparties entre

- l'espace Ré-Unir à Rœschwoog,
- l'association « Repartir » située à Schaffhouse-près-Seltz,
- le Secours Populaire de Bischwiller,
- l'association Chat' Vagabonde à Holtzheim.

Un immense merci à tous les donateurs petits et grands, pour cet élan de générosité.



CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

Quelques-uns d'entre nous ont participé à l'opération boîtes de Noël. Nous étions ravis de pouvoir faire un beau geste envers des personnes qui ne sont pas aussi favorisées que nous, surtout durant la période de Noël. On a déposé dans chacune des boîtes quelque chose pour se réchauffer, quelque chose de bon, quelque chose pour se divertir et aussi pour prendre soin de soi.

RÉTROSPECTIVE DE L'HIVER

NOËL À L'ÉCOLE DE SCHWABWILLER



NOËL AU PÉRISCOLAIRE



BALADE CONTÉE À KUHLENDORF



CONCERT DE NOËL DE LA MUSIQUE MUNICIPALE



3 ET 4 DÉCEMBRE : MARCHÉ DE NOËL



CONTE DE NOËL



ATELIER ÉCRIS TA LETTRE AU PÈRE NOËL



ATELIER FABRICATION DE SAPIN DE NOËL



TÉLÉTHON PAR L'ASSOCIATION SLDB



L'association SLDB a organisé comme à son habitude le Téléthon qui a eu lieu le 3 décembre 2022.

Cette action a nécessité de nombreux bénévoles pour l'organisation et partenaires pour leurs dons. L'association les en remercie chaleureusement.

L'édition du Téléthon 2022, c'était :

- une centaine de repas réservés (dampfnudles + soupe de légumes + compote de pommes),
- une tombola avec un gros lot à gagner : une télé d'une valeur de 500 €,
- une centaine de créneaux de badminton (créneau de 1/2 heure pour 2€) vendus,
- la présence de Méline KOEPPPEL, chanteuse,
- une salle dédiée à celles et ceux qui voulaient jouer à des jeux de société,
- le reversement de la somme de 1410 € à l'AFM.



CÉRÉMONIE DES VOEUX



REMISE DE MÉDAILLES AUX AGENTS COMMUNAUX (DE GAUCHE À DROITE)

Mme Sylvie STAAT - Adjoint Administratif Principal 1^{ère} classe - Médaille échelon ARGENT à titre de récompense pour 20 années au services des collectivités locales.

M. Eric GOEHRY - Adjoint technique territorial - Médaille échelon ARGENT à titre de récompense pour 20 années au services des collectivités locales.

Mme Danièle EISELE - Adjoint Administratif Principal 1^{ère} classe - Médaille échelon VERMEIL à titre de récompense pour 30 années au service des collectivités locales.

Mme Dominique LEMARIE - Adjoint technique territorial - Médaille échelon VERMEIL à titre de récompense pour 30 années au service des collectivités locales.

RÉSIDENCE SENIOR CONSTRUCTION DE LOGEMENTS ADAPTÉS RUE DE LA GARE

Le terrain retenu pour le projet de logements adaptés aux séniors sera mis à disposition par la Commune par bail emphytéotique. Le bailleur social ALSACE HABITAT est le porteur de ce projet qui consiste à réaliser un petit immeuble comportant 11 logements aidés. Un local vélo, des stationnements couverts et des garages seront également réalisés aux abords du bâtiment principal. Les logements seront principalement destinés aux séniors et aux personnes à mobilité réduite.

Six logements avec terrasses accessibles seront situés au RDC. A l'étage, cinq autres logements desservis par ascenseur seront proposés et trois d'entre eux disposeront d'une terrasse ou d'un balcon.

Il s'agira de logements de type T1bis, T2 ou T3 allant d'une surface de l'ordre de

43,8 m² pour le T1 bis, 45,6 m² pour les 9 T2 à 77,7 m² pour le T3.

Les logements seront de type PLUS à l'étage et de type PLAI au rez de chaussée.

La période de préparation de chantier aura lieu en mars et avril et les travaux débuteront courant avril.

Ils dureront environ un an. Les logements seront de ce fait disponibles à la location à compter de juin/juillet 2024.

Les personnes intéressées pourront déposer un dossier de demande de logement social sur le site <https://www.demandedelogement-alsace.fr> (attribution sous conditions de ressources PLUS ou PLAI selon tableaux joints).



Plafonds de ressources annuelles applicables aux logements financés avec le PLUS (Prêt locatif à usage social) en 2023

Catégorie de ménages	Paris et communes limitrophes (en euros)	Île de France hors Paris et communes limitrophes (en euros)	Autres régions métropolitaines hors Corse (en euros)
1 - Une personne seule	25,165	25,165	21,878
2 - Deux personnes ne comportant aucune pers. à charge à l'exclusion des jeunes ménages ou une pers. seule en situation de handicap	37,611	37,611	29,217
3 - Trois personnes ou une pers. seule avec une pers. à charge ou jeune ménage sans personne à charge ou deux pers. dont au moins une est en situation de handicap	49,303	45,210	35,135
4 - Quatre personnes ou une pers. seule avec deux pers. à charge ou trois pers. dont au moins une est en situation de handicap	58,865	54,154	42,417

Plafonds de ressources annuelles applicables aux logements financés avec un PLA d'intégration en 2023

Catégorie de ménages	Paris et communes limitrophes (en euros)	Île de France hors Paris et communes limitrophes (en euros)	Autres régions métropolitaines hors Corse (en euros)
1 - Une personne seule	13,845	13,845	12,032
2 - Deux personnes ne comportant aucune pers. à charge à l'exclusion des jeunes ménages ou une pers. seule en situation de handicap	22,567	22,567	17,531

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS



NATHAN BILLMANN



ROXANE BLUM



JEAN CHAXEL



VÉRANE
DENIGER-ARBOGAST



VALENTINE DIDIER



CHLOÉ DORN



WILL EKEKE



LISA GREGOIRE



DAPHNÉ HAHN



RAPHAËL JACKY



LOUISA RENE



MARYLOU ROEHRIG



Mot de l'adjointe

« Pour comprendre l'avenir d'une société, Écoutez les questions que nous posent les enfants. »



Le 18 octobre 2022, 8 filles et 4 garçons ont été élus par leurs camarades de classe pour les représenter ainsi que tous les enfants de Betschdorf et de ses communes associées.

La parité n'a pu se faire. En effet, nous avons réceptionné 18 dossiers de candidatures, dont 12 filles pour 6 garçons. Ce qui nous aurait amené à élire d'office les 6 garçons sans vote.

Le 11 novembre, lors de la commémoration, l'ancien CME a passé le flambeau au nouveau CME en leur remettant à chacun l'écharpe tricolore.

Le 15 novembre 2022, l'installation officielle a eu lieu en Mairie. Nos jeunes élus ont eu le privilège de visiter l'ensemble de la Mairie. S'en est suivie la lecture de la charte par les élus eux-mêmes et un travail sur les futures actions à mener.

Un sac de bienvenue leur a été offert par la commune dans lequel se trouvaient : un stylo, un bloc-notes, un badge, le livret du petit citoyen.

Le CME actuel mènera à bien les actions et les projets mis en place par le précédent CME, qui sont :

- L'action « Nettoyons la nature »
- Le projet du Pumptrack
- La lutte contre le harcèlement
- De booster le parcours de santé ...

Le CME se réunit toutes les 5 semaines environ en Mairie, le mardi soir de 18h à 19h.

Des idées nouvelles ont été retenues :

- Rencontre semestrielle intergénérationnelle
- Création d'un banc de l'amitié
- Rafraîchissement de l'aire de jeu de Reimerswiller.

Par ailleurs, le 29 novembre 2022, les jeunes élus se sont vu remettre un abonnement multimédia offert par la commune en bibliothèque municipale, pour la durée de leur mandature. La soirée s'est clôturée par un moment convivial.



On se réjouit de savoir que le pumprack va bientôt voir le jour. C'est une bonne idée de l'avoir placé près de l'aire de jeux, ça veut dire qu'on pourra y aller avec notre petit frère ou notre petite soeur et profiter d'un moment pour nous en étant juste à côté. En plus, comme il sera à proximité de l'école, on pourra y aller pour se défouler tout de suite après les cours. C'est quelque chose qui va attirer les adolescents et qui n'existait pas encore aux alentours.

Les élus du 1^{er} Conseil municipal des enfants en 2020 avaient fait part de leur souhait de développer une infrastructure pour les jeunes.

Après sondage, 65% des suffrages s'étaient positionnés pour la réalisation d'un pumprack (parcours en boucle fermée, constitué de bosses consécutives et de virages relevés pour tous types d'équipements à roues non motorisées). Cette infrastructure devait être réalisée bien plus tôt mais, avec la COVID et l'assainissement du sol par décaissement sur environ 2 mètres de surface pour le rendre moins meuble, ont fortement retardé ce chantier.

Aujourd'hui, la consultation auprès des entreprises est prête à être relancée afin de le réaliser sur un terrain derrière l'équipement ESCAL et ainsi compléter l'offre de loisirs sur BETSCHDORF à proximité immédiate de la piscine, l'aire de jeux, le parc à cigognes, l'ESCAL...

L'entreprise retenue devra tout de même s'assurer qu'une nouvelle analyse de sols ne sera pas nécessaire.

Le pumprack sera composé d'au moins deux pistes avec des difficultés différentes ainsi que d'une plateforme de lancement. Autour, de petites zones de détente avec bancs... seront réalisées.

On vous attend toutes et tous au cours de l'année pour inaugurer ce beau projet !



Point Finances

Des demandes de subvention ont été demandées à la CeA mais également à la Région sur ce projet.



POINT DÉCHETTERIE

Des nouvelles de la future déchèterie de Betschdorf - Les aléas des zones humides

Le permis de construire a été déposé.
Le dossier ICPE a également été déposé.
(Installations classées protection de l'environnement)

Un premier obstacle a retardé le démarrage des travaux rue de l'Industrie : Le sol de la parcelle nécessite de gros travaux pour le stabiliser afin de pouvoir mettre en place les différentes zones nécessaires au fonctionnement de la déchèterie.

Un deuxième obstacle a décalé le début des travaux : une zone humide de 107 m² sur le terrain prévu, a donné lieu à une démarche de compensation par la commune de Betschdorf. Une solution de

compensation au double a été trouvée et proposée aux services de l'état.

Maintenant, c'est la surface exacte de la zone humide située sur ce terrain qui fait débat. Elle serait, selon les services de l'État, bien plus grande que les 107 m² identifiés au départ et qui devront être compensés par le double de surface. A vérifier.

Une solution sera trouvée à terme mais tous ces aléas retardent bien les travaux de démarrage du chantier alors que la déchèterie actuelle n'est plus dans les normes. D'après le Président du Smictom, si la solution de compensation était acceptée par les services de l'état, les travaux de renforcement du sol pourraient démarrer cette année... Affaire à suivre !

ACQUISITION D'UN ROBOT TONDEUR

La commune a fait dernièrement l'acquisition d'un robot tondeur afin d'optimiser l'entretien des stades de foot.

Silencieux et utilisable par tous les temps, ce matériel est équipé d'une station de charge qui lui permet de fonctionner de façon autonome de jour comme de nuit.

Les avantages :

- 50% plus économique qu'une tonte traditionnelle
- Main d'œuvre optimisée au maximum
- Pelouse uniforme et saine
- 90% d'émissions de CO₂ en moins



Après des résultats excédentaires sur les budgets communaux de 2022, le budget 2023 mettra l'accent sur la gestion des énergies. Aussi, malgré la crise, l'inflation des prix et un budget lié aux énergies incertain, le budget de fonctionnement s'équilibre à 7 864 186€ avec un autofinancement prévisionnel assez important pour continuer à mener les gros investissements de la mandature.

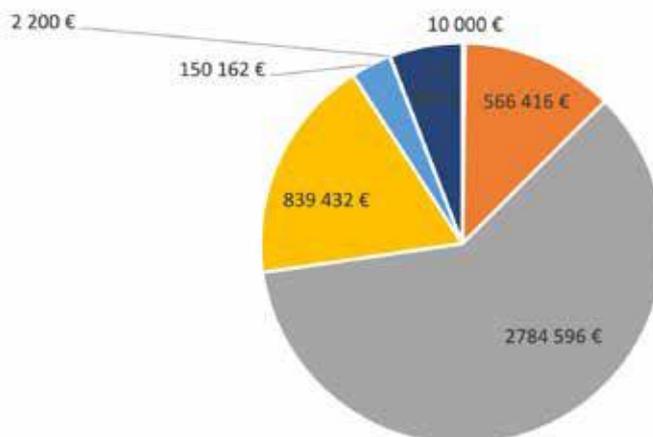
En termes de dépenses de fonctionnement, les postes les plus importants restent les dépenses à caractère général avec les charges de personnel. Les recettes des impôts et des dotations permettent, quant à elles, de pouvoir réinvestir d'une année sur l'autre.

Dépenses de fonctionnement 2023



- Charges générales
- charges de personnel
- Atténuations de produits
- autres charges
- charges financières
- charges exceptionnelles
- Provision
- Amortissements

Recettes de fonctionnement 2023



- Atténuations de charges
- Produits de services
- Impôts et taxes
- Dotations
- autres produits
- Produits spécifiques
- Amortissements



En investissement, le budget s'équilibre à 8 212 912€ avec la poursuite des travaux de la phase 1 du projet phare de la mandature (Centre bourg) avec la construction de l'école maternelle et accueil périscolaire en partenariat avec la Communauté de Communes de l'Outre-Forêt.

D'autres investissements moins importants budgétairement mais tout aussi essentiels ont été lancés comme :

- La fin des travaux du restaurant communal au 39 Grand Rues.
- La réalisation d'une aire de camping-cars - rue de la Gare
- L'achat d'une scène mobile à l'ESCAL
- Des travaux de réhabilitation énergétique dans nos bâtiments communaux (changement de fenêtres, portes etc...)

Et bien d'autres petits investissements...

- Réalisation du pumtrack tant attendu
- Recherche d'un assistant à maîtrise d'ouvrage pour nous accompagner dans la réalisation d'un centre bourg
- etc...

Les budgets annexes :

Le budget Régie de distribution de chaleur s'équilibre en fonctionnement à 515 193.57€ et à 119 565.15€ en investissement.

Le budget transports scolaires s'élève quant à lui à 15 000 € sur cette année 2023.

LA COMMUNE DE BETSCHDORF FACE AUX PROBLÉMATIQUES ÉNERGÉTIQUES

La crise que nous traversons (guerre en Ukraine, inflation des coûts...) a mis un coup d'accélérateur à la Commune dans sa démarche de transition énergétique. Ainsi :

- La nouvelle école maternelle avec accueil périscolaire sera construite suivant les nouvelles normes en vigueur et devrait peu consommer
- Les locaux de la Mairie ont été réaménagés afin que l'ensemble des services (hors police municipale) se situe sur un seul niveau afin de faire des économies de gaz et d'électricité
- Les températures des équipements publics ont été abaissées et le personnel sensibilisé.
- L'extinction totale de l'éclairage public est en place depuis le 13 janvier 2023 de 00h à 06h du matin sur l'ensemble du territoire communal
- Un travail d'optimisation concernant l'utilisation de la chaufferie biomasse qui alimente des équipements publics (ESCAL, atelier, piscine, écoles, divers équipements sportifs) mais également des clients privés a été réalisé.

Depuis le 1^{er} janvier 2023 et ce, pendant 1 an, l'Etat a mis en place un dispositif d'aides aux entreprises et aux collectivités avec l'amortisseur d'électricité (=prise en charge d'une partie de la facture pour les contrats dont le coût est d'au moins 0.35€ kWh). Pour les particuliers, un bouclier tarifaire a été mis en place afin de limiter les hausses de prix à 15% pour le gaz depuis le 1^{er} janvier 2023 et l'électricité depuis le 1^{er} février 2023.

POUR ALLER PLUS LOIN

Vous trouverez plus d'informations pour les entreprises et les particuliers sur le site du Ministère de la transition écologique et de la cohésion des territoires et le Ministère de l'économie.

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

A notre échelle d'enfants, on réalise aussi qu'on commence à manquer de pas mal de ressources et que c'est important de faire attention à notre échelle : en réduisant le débit de l'eau quand on ouvre le robinet, en chauffant moins les chambres, en triant nos déchets...

Ce n'est pas pour embêter les gens qu'on nous demande de faire des économies d'énergies mais bien pour le bien de tous.



CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS
LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

Les nouveaux locaux sont vraiment beaux, ils sont plus grands, il y a des sièges bien confortables, les petits ont un bel espace avec un tipi...

La bibliothécaire peut avoir un œil sur tout ce qu'il se passe. On est nombreux à y aller une fois par semaine pour faire le plein de livres et avoir de quoi s'occuper à la maison.

DE NOUVEAUX LOCAUX POUR LA BIBLIOTHÈQUE

Fin 2022 et début 2023 a été pour la bibliothèque de Betschdorf le signe du changement. En effet, la bibliothèque ainsi que sa bibliothécaire Madame HEBTING Martine ont déménagé au 19 rue du Stade à Betschdorf.

Le nouveau local a permis à Martine de faire un espace spécial pour les enfants et un espace dédié aux ados. Souhait qu'elle avait depuis quelques temps. Le grand espace extérieur permettra de faire des animations en pleine nature, avec notamment la chasse aux œufs organisée par Martine qui a eu lieu le 1^{er} avril, avec la participation de l'association M.A.I.L.

Vous y trouverez également une place de parking et une entrée pour les personnes à mobilité réduite. Un parking à vélo est à votre disposition.

Les différents points collectes sont toujours de la partie, notamment les petits bonnets de l'espoir, les bouchons de l'espoir et l'association les chats libres.



Rappel des tarifs annuels :

	Moins de 18 ans	Adultes
Abonnement Livres : 5 livres	gratuit	6 euros
Abonnement Livres et Multimédia : 5 livres + 4 CD + 4 DVD	7 euros	15 euros

N'hésitez pas à réserver vos ouvrages sur le site de la Bibliothèque d'Alsace qui les mettra à votre disposition en bibliothèque municipale

<https://bibliotheque.alsace.eu/>

Les horaires restent inchangés :

Lundi : 16h à 19h

Mercredi : 10h à 12h et 15h à 17h

Jeudi : 16h à 18h

Retrouvez la Bibliothèque Municipale sur Facebook, Instagram et TikTok



MUSÉE DE LA POTERIE : PROGRAMME DES EXPOSITIONS

Durant la saison 2022, le musée a eu une belle fréquentation. Nous avons enfin pu accueillir à nouveau des groupes, ce qui a souvent donné lieu à de belles rencontres et des échanges fructueux.

De nombreux mails arrivent régulièrement avec des demandes de renseignements sur les grès au sel, leurs usages, leurs décors. Ainsi quelqu'un souhaitait savoir comment se faisaient chez nous, les oiseaux siffleurs (c'est une tradition du Luxembourg). C'est vrai, personne n'en fait plus, pas même à Soufflenheim.

Lors des journées européennes du patrimoine, à côté de l'atelier animé par un potier, nous avons proposé un atelier d'argile animé par Frédérique. Nous avons réalisé quelques oiseaux : ils ont été cuits chez un potier et à notre grande joie, ils sifflent.

Un don de jouets, des « Gschirrle », vient enrichir notre collection de ces pièces qui ont toujours été très appréciées.

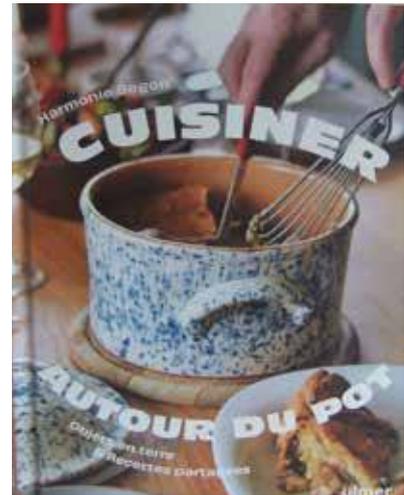


Le musée possède une intéressante bibliothèque qui a été enrichie par les livres, documents et archives de Marcel Schmitter et aussi par des livres et des documents de Mathieu Remmy.

Nous sommes en contact aussi avec une archéologue qui nous a fait parvenir des revues et publications qui sont le fruit

de ses recherches et fouilles dans le domaine du grès au sel.

Harmonie Begon, jeune designer, qui a animé plusieurs ateliers au musée et a rencontré des potiers et des habitants du secteur, a réalisé un très beau livre « Cuisiner autour du pot ». Un exemplaire a été envoyé au musée par l'éditeur.



Un autre ouvrage a été déposé au musée, celui de Jean-Jacques Bastian sur les « Sobriquets et curiosités des communes d'Alsace » tome 1. Connaissez-vous ceux de Betschdorf ?

Nos projets

Deux expositions sont envisagées :

- nous souhaitons faire se rencontrer deux parcours de potiers, l'un dont l'activité se termine et l'autre qui démarre dans le métier.

- la deuxième nous plongera dans l'histoire d'une famille de potiers.

Nous envisageons aussi un atelier de lacto-fermentation en partenariat avec l'association « Natur'lich » qui aura lieu le 6 mai.



Le musée sera partenaire de la nuit de la céramique le 1^{er} juillet et organisera des ateliers animés par Manon Zinck « Hafele & Storichele »).

Un appel à bénévoles :

L'association des amis du musée de la poterie cherche des personnes bénévoles, enthousiastes, animées par la passion de notre patrimoine, qui souhaiteraient s'investir et renforcer l'équipe.



NUIT DE LA CÉRAMIQUE, APPEL AUX EXPOSANTS

La Commune de BETSCHDORF organise une nouvelle édition de la "Nuit de la Céramique et de l'Artisanat" le 1^{er} juillet 2023 de 16h30 à minuit.

La manifestation se tiendra dans la rue des Potiers.

À cette occasion, nous recherchons des artisans/exposants désirant participer à l'événement (pas d'achat/revente). Le dossier d'inscription, ainsi que le règlement sont disponibles sur le site de la commune : www.betschdorf.com ou à l'accueil de la mairie aux heures d'ouverture.

**Date limite des inscriptions :
Mercredi le 22 mai 2023**

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

Plutôt que de vous ennuyer à la maison, on vous invite à venir participer à ce bel événement qui permet de découvrir plein de choses sur la poterie et sur notre commune de manière plus générale. En plus, ça rapporte de l'argent à des gens qui travaillent de manière locale et qui sait, peut-être que ça permettra d'attirer de nouveaux potiers.



La Protec' fête ses 50 ans : l'anniversaire d'un engagement qui dure

La Protection Civile d'Alsace souffle cette année ses cinquante bougies. L'occasion d'une jolie rétrospective pour rappeler les missions de l'association et comment elle en est venue à s'implanter sur le territoire.

« Aider - Secourir - Former ». Tels sont les maîtres-mots qui animent les bénévoles de la Protection Civile, cette association désirée et promue au sortir de la Première Guerre mondiale. Aux origines, l'association tient plus lieu de défense passive que de véritable organisme de secours. Georges Pompidou, Premier ministre, à la demande de Charles de Gaulle, fédère l'ensemble des organismes de Protection Civile sous l'œil de l'Etat.

Le 14 décembre 1965, la Fédération Nationale de Protection Civile (FNPC) est créée, dans la lignée des valeurs véhiculées par la défense passive. L'association commence à s'implanter au local avec sa première antenne historique, celle des Côtes d'Armor, en 1958, grâce aux volontés de Léon Robine. 5 ans plus tard, l'association essaime,



et ce ne sont pas moins de 26 autres départements qui rejoignent la Protection Civile. Reconnue en 1969 d'utilité publique, l'association commence à s'établir au niveau départemental, et signe le 9 octobre 1987 une convention avec le ministère de l'Intérieur. Avec cette reconnaissance, ce sont plusieurs missions de secours aux populations sur lesquelles les bénévoles de la Protection Civile interviennent, ici comme ailleurs. En 2015, suite au crash de la Germanwings, mais aussi à Paris la nuit des attaques du 13 novembre, quelques mois plus tard. Les années suivantes, bénévoles et secouristes n'ont pas hésité à prêter main forte aux urgentistes lors des attentats de Nice en 2016, mais aussi en septembre 2017, à Saint-Martin, suite au passage de l'ouragan Irma. Ce sont également nos bénévoles qui, en décembre 2018, tendaient la main aux victimes de l'attentat de Strasbourg, en organisant un Centre d'Accueil des Impliqués.





Mais alors, dans le Bas-Rhin ? Ce sont plus de 450 secouristes qui s'activent et voient leurs rangs grandir depuis la création de la première antenne départementale, en 1973. **1973 à 2023 aujourd'hui, vous faites le compte ?**

La Protection Civile d'Alsace a soufflé le 11 mars ses cinquante bougies sur deux places emblématiques de la capitale strasbourgeoise : les places Kléber et Broglie !

Au local

Venez aussi nous rencontrer **le 17 juin** à partir de 16h00 à **La Betsch' for Kids**
En plus du poste de secours, une animation sera proposée directement sur le stand !



3 QUESTION À NICOLAS SUTTEL, MEMBRE DE LA PROTECTION CIVILE D'ALSACE DEPUIS FÉVRIER 2020 ET BÉNÉVOLE AU SEIN DE L'ANTENNE DE BETSCHDORF

Qu'est-ce qui t'a incité à rejoindre la Protection Civile d'Alsace ?

Ce sont avant tout les diverses missions proposées par la Protection Civile sur le territoire, tout le monde y trouve son compte. L'engagement au sein d'une association agréée de sécurité civile face à l'évolution des enjeux actuels faisait également partie de mes motivations.

Peux-tu décrire les activités proposées au sein de l'antenne de Betschdorf ?

Notre volonté est d'offrir une couverture du secteur de l'Outre-Forêt, avec la possibilité de s'étendre sur le territoire Nord Alsace. Notre panel d'activités est large : quand certains bénévoles forment le grand public aux premiers secours, d'autres sont plus actifs sur des dispositifs prévisionnels de secours comme la Nuit de la Céramique ou la marche des 4 villages sur le secteur.

Les valeurs de l'association, en quelques mots ?

Prévenir, aider, secourir, former.



SKI ET LOISIRS POUR TOUS

Est une association sportive affiliée à l'UFOLEP, fédération sportive de la Ligue de l'Enseignement. Elle a été constituée et déclarée au tribunal d'Instance d'Illkirch Graffenstaden le 26 avril 2004.

BUTS

Notre association a pour objet d'animer et d'organiser des activités et manifestations sportives, culturelles et de loisirs diverses pour tout public et de mettre à la disposition de ses membres toutes les facilités qui leur permettent d'en exercer la pratique.

Elle est tournée essentiellement vers les sports de montagne comme le ski alpin, la randonnée en raquettes, la randonnée pédestre. Elle met un point d'honneur à former les enfants, les jeunes et les adultes à la pratique du ski en toute sécurité.

Ainsi, avec beaucoup de plaisir, nous proposons depuis l'hiver 2015/2016, les mercredis de ski pour les enfants de Betschdorf et des environs. Chaque hiver, ce sont 25 à 30 jeunes skieurs qui apprennent à dévaler les pistes à Untersmatt en Forêt-Noire.



Chaque mercredi, en janvier et ou en février selon l'enneigement, les moniteurs fédéraux de l'association emmènent en bus les enfants de 6 à 10 ans pour une belle journée à la neige.

L'accueil à la station d'Untersmatt est très chaleureux, le propriétaire nous fait bénéficier de bonnes conditions, il n'y a presque personne sur les pistes et nous y sommes très à l'aise.

Nous prenons un repas chaud dans la salle de restauration du grand restaurant au pied des pistes.

L'équipe d'encadrement est constituée de moniteurs fédéraux formés et diplômés pour l'enseignement du ski. Généralement, selon leur disponibilité, ce sont Jean-Paul, Petra, Michel, Gilles, Christian, Nathalie et Jean-Claude qui apprennent aux enfants la maîtrise des virages. Ainsi, ce sont près de 175 enfants qui ont appris à skier avec nous depuis 2016.





LA CABINE À LIVRES

Notre association propose également des séjours de ski en famille en Autriche, et ceci depuis 2004. Nous nous rendons généralement dans le Zillertal ou dans l'Ötztal. Nous choisissons des hôtels de qualité mais pratiquant des prix raisonnables afin de pouvoir offrir des séjours sympatiques à des prix intéressants. La seule année où nous n'avons pas pu faire nos sorties du mercredi et les séjours en Autriche était 2021 pour cause de Covid.

C'est toujours un grand plaisir pour tous les encadrants d'initier les enfants comme les adultes à la pratique du ski alpin et nous espérons pouvoir le faire encore durant quelques années.

C'est aussi Ski et Loisirs Pour Tous qui a pris plaisir à co-organiser avec la commune la Marche des 4 Villages durant 6 années.

Skietloisirspourtous67.com



Pour le plaisir des lecteurs, la cabine à livres a adopté un nouveau look coloré.

Afin que cette cabine puisse perdurer, nous vous remercions :

- De la laisser propre,
- De ne pas déposer des livres ou autres sur le sol,
- De ne pas déposer vos livres s'il n'y a plus de place sur les étagères,
- De ne pas déposer de livres pour un public averti.



CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

La cabine à livres c'est vraiment une belle idée, on y trouve de tout pour petits et grands. On aime aussi la nouvelle décoration sur le thème de disney. Il faut juste que les gens veillent à bien ranger leurs livres sur les étagères pour que ça donne envie de regarder ce qui est disponible.

ASSOCIATIONS

LE CENTENAIRE DE LA MUSIQUE MUNICIPALE



Les moments forts de l'année sont :

- Le concert de printemps avec notamment des musiques, des chants et des sketches.
- Le concert de l'Avent : dans une ambiance feutrée, la musique et le chant entraînent le public vers la magie de Noël Et, il ne faut pas oublier les retrouvailles conviviales, pour souder l'équipe.

Depuis 100 ans, la musique résonne dans les rues de la bourgade. Elle accompagne et rythme la vie des habitants, dans les joies et les peines, dans les moments festifs et les instants de recueils.

Un peu d'histoire...

C'est en 1923 que la musique St Jean Baptiste et la musique de Niederbetschdorf voient le jour. Un troisième ensemble, la musique Concordia sera créée en 1925.

En 1971, sous l'impulsion du maire de l'époque, Charles Goetzmann, les différentes sociétés sont regroupées, pour créer l'actuelle Musique Municipale.

Dès 1972, c'est Freddy Dangler, qui a assuré la présidence pendant plus de 30 ans. Lui ont succédé Denis Haas, Julien Schmitz, Matthieu Dangler. Actuellement, c'est Alexis Schmitz qui poursuit l'aventure.

Les directeurs se sont succédés (Philippe Thalman, Dominique Schneider, Rita Doaré). Depuis 1994, c'est avec le dynamisme de Benoît Schmitz que le périple musical se poursuit.

La musique aujourd'hui...

Dans un répertoire toujours très varié, les occasions pour se produire sont nombreuses : concert, festival, fête de la musique, commémoration, ..





L'école de musique...

Soucieux de recruter de jeunes musiciens pour assurer l'avenir de l'harmonie, l'école de musique propose l'apprentissage du solfège et de nombreux instruments (clarinette, flûte, saxophone, trompette, trombone, baryton, basse, batterie). L'équipe des profs (Benoît, Claude, Renaud) assure les cours depuis plus de 30 ans et grâce au soutien de la municipalité, les cours sont accessibles à titre gracieux.

A vos agendas

- 21 juin : Fête de la musique en plein air (devant l'ESCAL) - avec petite restauration
- Décembre : Concert de l'Avent (Église Ste Marie)

Spécial « centenaire »

Le 8 octobre, ne manquez pas le « Festival du centenaire » à l'ESCAL : Nous accueillerons les différentes harmonies de l'arrondissement de Wissembourg pour vous divertir tout au long de la journée. Avec repas de midi.



Connectez-vous sur notre page Facebook « Musique.Betschdorf » pour suivre nos activités

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

— — — — —

Ceux d'entre nous qui font partie de l'école de musique ont un message à faire passer : n'hésitez pas à venir grossir les rangs, nous avons besoin d'être plus nombreux pour pouvoir proposer des concerts encore plus impressionnants et surtout, c'est exceptionnel d'avoir accès à des cours qui soient gratuits, il faut en profiter !

LES INFOS

NOUVEAUX COMMERCES



LA RÉCRÉ

Depuis le 20 février, Natalie Holtzmann a le plaisir de vous accueillir chaque jour au sein de son établissement.

En référence à l'ancienne école qu'abritait ce local, le nouveau dépôt de pain/salon de thé a pour nom d'enseigne « La Récré ».

Vous y trouvez :

- Du pain
- Des viennoiseries
- Des plats du jour (traiteur)
- Des sandwiches
- De la pâtisserie
- Des bretzels
- Des boissons chaudes et froides

La Récré - 32 Grand-Rue - Betschdorf

Lundi : 6h30 à 14h00

Mardi : Fermé

Mercredi au samedi :
06h30 - 17h00

Dimanche : 07h30 à 11h30

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

LES INVITÉS DE LA RÉDACTION

C'est appréciable d'avoir un dépôt de pain qui soit à portée de main sans avoir à traverser plusieurs villages ! En plus, l'espace est joli, c'est assez zen on peut s'installer pour passer un moment tranquille.

Avoir une boulangerie à Betschdorf c'était vital !



À L'ANCIENNE ÉCOLE

Situé au cœur de Betschdorf dans le magnifique bâtiment de l'ancienne école qui a été entièrement rénovée, Aurélie et son équipe ont hâte de vous accueillir dans votre nouveau restaurant « À l'Ancienne Ecole »
Vous disposerez de beaux espaces, d'une salle de réception pour tous vos évènements ainsi que d'une grande terrasse d'été.



Que ce soit pour venir déguster les plats du jour, les menus à la carte ou fêter un événement, Aurélie et son équipe vous accueillent toujours avec le même sourire dans un cadre moderne et chaleureux afin de passer un bon moment.

Venez éveiller vos papilles et vos sens en savourant de délicieux plats alsaciens, parfois revisités, mais toujours représentatifs de la gastronomie de notre belle région.

La carte évoluera au fil des saisons, avec des produits de qualités et locaux.

Des soirées à thèmes seront régulièrement organisées ainsi que la diffusion de grands matchs.

Pour satisfaire le plus grand nombre d'entre vous, le restaurant sera ouvert tous les jours et la terrasse restera ouverte également les après-midis en été.

TÉMOIGNAGE

Avis de Françoise et de sa fille, Serena, en terminale
MAIRIE DE BETSCHDORF



Le service Prof Express permet Serena d'être plus rassurée lorsqu'elle fait ses devoirs

La famille bénéficie du service Prof Express grâce à un partenariat nou avec la mairie de Betschdorf.

« Serena est actuellement en terminale générale, spécialités sciences économiques et sociales, et anglais, dans un lycée de Wissembourg, dans le Bas-Rhin (67). Elle améliore notamment ses connaissances en philosophie, grâce des sessions de soutien scolaire en ligne à la demande, réalisées par des enseignants issus de l'éducation nationale.

La lycéenne se rend régulièrement sur son espace live pour faire sa demande d'aide aux devoirs et être recontactée presque instantanément par un intervenant pédagogique de Prof Express.

Elle utilise ce service depuis deux ans, comme l'explique sa maman, Françoise, qui habite Betschdorf :

Nous avons été informés de la mise à disposition du service par la commune. La municipalité a communiqué par le biais du bulletin communal, qu'on reçoit directement dans notre boîte aux lettres. Ma fille profite de ce dispositif pour solliciter régulièrement de l'aide aux devoirs en mathématiques. Cela lui permet de trouver les réponses à ses questions et d'obtenir de l'aide pour commencer un exercice sur lequel elle bloque. Le service Prof Express permet Serena d'être plus rassurée lorsqu'elle fait ses devoirs.

Pour nous, parents, c'est rassurant

La ville de Betschdorf a en effet tabli un partenariat avec Prof Express, permettant ainsi tous les enfants domiciliés dans la commune d'accéder, sans frais, à un dispositif complet au service de la réussite scolaire, de la primaire au lycée.

Le fait que ce service soit gratuit est vraiment formidable ! Ce dispositif est complet et les échanges entre l'enseignant et Serena se sont toujours très bien passés.

Si le soutien scolaire donne confiance à la lycéenne, le service tranquillise également sa maman : *Pour nous, parents, c'est rassurant de savoir qu'il y a une aide accessible pour nos enfants. On sait que Prof Express est disponible et que les enseignants peuvent répondre présents pour les aider, en fonction de leur demande.*

En effet, Prof Express met à disposition des annales, ainsi que des sujets corrigés, disponibles dans toutes les matières principales, pour bien réussir son examen du baccalaurat. Serena peut également compter sur les Ressources pédagogiques, composées de milliers de leçons et exercices consultables en illimité.



PROF EXPRESS
N°1 du soutien scolaire en ligne



LE RELAIS PETITE ENFANCE

Le Relais Petite Enfance (RPE), anciennement Relais d'Assistants Maternels (RAM) est un lieu d'informations, d'écoute, d'échanges, d'accompagnement et de soutien destiné aux assistants maternels, aux gardes à domicile et aux parents.

Pour les parents et futurs parents, le RPE a pour mission :

- De les informer, les conseiller et les accompagner dans la recherche du mode de garde le plus adapté à leurs besoins sur le territoire de la communauté de communes de l'Outre-Forêt.
- De leur simplifier les démarches de recherche (remise de la liste des assistants maternels agréés, prise en charge des demandes d'inscription en structures d'accueil collectif).
- De les accompagner dans leur fonction d'employeur et de les informer sur leurs droits et devoirs.

Pour les assistants maternels, le RPE :

- Accueille et informe les candidats à l'agrément.
- Les met en relation avec les parents en recherche d'un assistant maternel.
- Les informe sur leurs statut, droits et obligations.
- Les accompagne dans la professionnalisation via la formation continue, des conférences-débats, des soirées d'échanges sur leurs pratiques professionnelles.

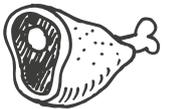
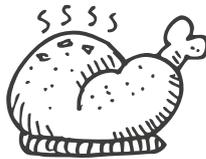
Des ateliers d'éveil et des temps d'animation ponctuent l'année, ils ont lieu les lundis matins à Soultz-sous-Forêts et les mardis matins à Hatten. Ces rencontres collectives sont ouvertes aux enfants accompagnés de leur assistant maternel ou d'un parent et permettent notamment la sociabilisation et l'éveil de l'enfant.

A votre service :

Virginie LEDDA, responsable du RPE est joignable au 07 87 50 52 20 et par mail rpe@cc-outreforet.fr

HATTEN, 3 rue des vergers, les mardis et jeudis (tél 03 88 80 36 12)

SOULTZ SOUS FORETS, 5 rue des écoles, les lundis et vendredis (tél 03 88 07 29 41)



PREMIER ANNIVERSAIRE POUR NOTRE MARCHÉ LOCAL

Tous les samedis matin de 9h à 13h depuis maintenant 1 an, le parking de l'Escal s'anime et accueille les commerçants et leurs étals bien achalandés.

Notre marché encourage l'agriculture en circuit court et répond aux attentes des consommateurs en produits frais, de qualité et de proximité.

Nos commerçants présents :

- Nature'Lich : Légumes et fruits bio, fromages et pain.
- DC CONCEP'SON : poulets rôtis, jarrets, ribs, salade de pomme de terre, pains, bretzel et buvette.

Venez nombreux faire vos achats pour préserver ce marché afin qu'il soit dynamique et pérenne. L'occasion aussi pour tous, de tisser un nouveau lien social. Mais sans votre soutien rien n'est possible.

Merci à tous ceux qui passent régulièrement à leur rencontre et qui n'hésitent pas à encourager ces commerçants locaux.

Nous sommes toujours à la recherche d'exposants pour renforcer la palette de produits proposés.
Pour ceux qui seraient intéressés n'hésitez pas à contacter le 07 50 56 66 03.

ATELIERS INFORMATIQUES GRATUITS

A titre de bénévolat, Monsieur PICART Didier propose aux personnes novices des ateliers en informatique. Le but étant l'acquisition des compétences numériques de base pour créer des fichiers, aller sur internet pour effectuer des recherches, se familiariser avec les démarches en ligne, faire des réservations, etc...

Il s'agit d'ateliers individuels qui ont lieu à la Bibliothèque Municipale les lundis de 16h à 19h.

APPLICATION IMAGINA TOUTES LES INFORMATIONS À PORTÉE DE MAIN



RAPPORT STATISTIQUES BETSCHDORF

Du 1 June 2022 à 8:00 am au 1 February 2023 à 10:00 am



EN QUELQUES CHIFFRES



2862 utilisateurs

7156 utilisateurs touchés



266 modules

37762 consultations au total

29215 sessions

10 sessions en moyenne

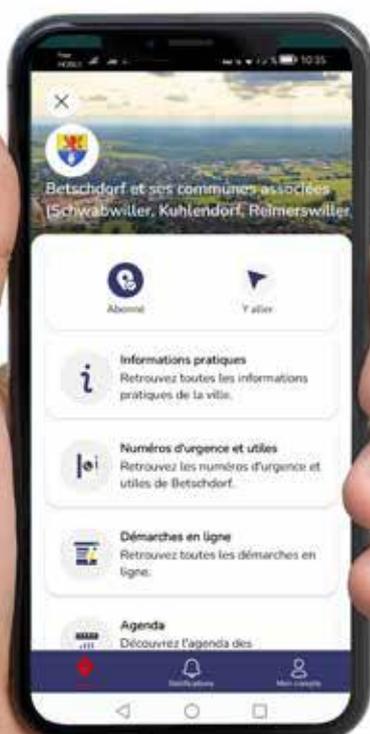


28 événements



26536 Notifications reçues

15 Campagnes de notifications programmées



Soyez parmi nos 2862 utilisateurs en téléchargeant l'application via ce QR-Code. L'application vous donnera accès essentiellement aux informations pratiques, aux actualités, aux manifestations sur la commune de Betschdorf et ses communes associées et bien plus encore.



AGENDA DES ÉVÉNEMENTS

Date	Lieu	Quoi	Où
15 et 16 avril	10h00 à 18h00	Festival Bretzlaïne organisé par l'Amicale des Aiguilles et du Fil. Toutes les infos sur https://www.bretzlaïne.fr/accueil	Salle des fêtes Rittershoffen
22 avril	19h00	Dîner dansant organisé par l'ASB section Football. Au menu : Bouchée à la reine - dessert - café. Le groupe Déclic a été choisi pour mettre l'ambiance tout au long de la soirée. Infos et réservations au 06 69 12 76 12	Escal
23 avril	09h45 à 12h00	Rencontre mensuelle automobiles anciennes, sportives ou d'exception. Entrée libre, café offert aux exposants, buvette, ambiance passionnée et conviviale - Sport Auto Passion Outre Forêt	Escal - Parking arrière
3 mai		Les petites histoires de 9h30 à 10h00 (0 à 3 ans) Histo/Brico de 14h à 15h00 à partir de 4 ans Sur inscription au 03 88 54 48 70 Animation gratuite	Bibliothèque Municipale
6 mai		Soirée couscous organisée par le Training Club Canin. Infos et reservations au 06 13 14 38 82	12 rue de Soufflenheim Betschdorf
06 mai	14h00	L'association Nature'Lich vous propose une visite du musée de la Poterie suivie d'un atelier sur la lactofermentation. Durée de la visite du musée + de l'atelier : environ 3h. Sur inscription, nombre de places limitées. Tarif conseillé : 15€ comprenant l'entrée au musée, l'atelier, les ingrédients pour la recette de lactofermentation et un bocal. Tarif soutien Nature'Lich : 20€. Budgets serrés : nous contacter. Inscription et informations par email à l'adresse asso@naturelich.fr ou par téléphone au 07 88 75 03 03.	Musée de la Poterie
6 mai	14h30 à 17h30	L'association Nature'lich ouvre son café éphémère une fois par mois ! C'est l'occasion de profiter de nos jardins autour d'une boisson chaude ou fraîche, de casser la croûte, et tailler le bout de gras. C'est aussi un moment privilégié pour rencontrer notre équipe, faire connaissance et découvrir notre projet.	10 rue Woglers Betschdorf
7 mai	09h00	"27ème Duathlon du NAVECO à Betschdorf. Epreuves ouvertes aux licenciés et non licenciés. Course S départ 09h00 : toutes catégories à partir des Minimes (2,5 km - 12 km - 2,5 km - 12 km - 2,5 km) Course XS départ 09h30 : catégories à partir de 2009 (2,5 km - 12 km - 2,5 km) Duakids2 départ 10h45 : 10 - 13 ans (1200 m - 4300 m - 500 m) Duakids1 départ 11h15 : 6 - 9 ans (250 m - 1200 m - 250 m) Toutes les informations et inscriptions sur internet : www.naveco.fr (Pas d'inscription sur place)"	Escal
9 mai	17h00 à 20h00	Collecte de sang	Escal
13 mai	09h00 à 11h30	Opération "Nettoyons la Nature" suivi d'un moment convivial dans la cour du service technique. Avec la participation du SMICTOM de Wissembourg. Collation assurée par l'association Ligne de Vie	Escal

AGENDA DES ÉVÉNEMENTS

Date	Lieu	Quoi	Où
13 mai	13h30 à 23h00	Rallye touristique Automobile intitulé « 8 ^{ème} ronde de Betschdorf » - Sport Auto Passion Outre Forêt	Départ de Betschdorf suivi d'une soirée à l'Escal
27 mai	14h30	A l'occasion du weekend national de comptage des oiseaux, familiarisez-vous avec nos amis à plumes les plus courants dans nos jardins et participer à un comptage afin d'aider la communauté scientifique à les protéger. Inscription obligatoire. Intervenante : Lucie Tarlao, animatrice nature. Participation : prix libre et conscient. Inscription et informations par email à l'adresse asso@naturelich.fr ou par téléphone au 07 88 75 03 03.	10 rue Woglers Betschdorf
28 mai	09h45 à 12h00	Rencontre mensuelle automobiles anciennes, sportives ou d'exception. Entrée libre, café offert aux exposants, buvette, ambiance passionnée et conviviale - Sport Auto Passion Outre Forêt	Escal - Parking arrière
Du 2 au 4 juin	13h00 à 19h00	A la découverte des musiques du jardin chez Elisabeth et Didier Adultes 3€ (avec 1 boisson offerte par entrée payante). Enfants jusqu'à 12 ans : gratuit	11 rue du Stade Betschdorf
Du 2 au 5 juin		Messti	Parking Escal
3 juin	14h30	Installez-vous au cœur du jardin, fermez les yeux et écoutez... Du chant des oiseaux, au son des vers de terre en passant par le bourdonnement des abeilles solitaires, venez découvrir la palette de son du jardin. Nous fabriquerons des amplificateurs de son et découvrirons des techniques pour rendre audible les musiques du jardin. Inscription obligatoire. Intervenante : Lucie Tarlao, animatrice nature. Participation : prix libre et conscient. Inscription et informations par email à l'adresse asso@naturelich.fr ou par téléphone au 07 88 75 03 03.	10 rue Woglers Betschdorf
3 juin	14h30 à 17h30	L'association Nature'lich ouvre son café éphémère une fois par mois ! C'est l'occasion de profiter de nos jardins autour d'une boisson chaude ou fraîche, de casser la croûte, et tailler le bout de gras. C'est aussi un moment privilégié pour rencontrer notre équipe, faire connaissance et découvrir notre projet.	10 rue Woglers Betschdorf
Du 5 au 18 juin		Tournoi de Tennis. Les matchs débiteront à 18h jusqu'à fin de soirée (jusqu'à la tombée de la nuit) du lundi au vendredi et une petite restauration type hamburgers / grillades sera assurée chaque soir. Du samedi au dimanche, les matchs débiteront de 9h à fin de soirée, la petite restauration sera assurée pendant la journée. Le soir des samedis et dimanches, des repas à thèmes seront proposés suivant un listing qui sera communiqué quelques semaines avant le début du tournoi.	Terrains de Tennis
7 juin		Les petites histoires de 9h30 à 10h00 (0 à 3 ans) Histo/Brico de 14h à 15h00 à partir de 4 ans Sur inscription au 03 88 54 48 70. Animation gratuite	Bibliothèque Municipale
10 juin		Soirée Tartes Flambées organisée par le Training Club Canin Infos et réservations au 06 13 14 38 82	12 rue de Soufflenheim Betschdorf
10 et 11 juin		Week- end du livre en fête. Ateliers, exposition, animations diverses etc...Tous public. Animation gratuite	Bibliothèque Municipale

Date	Lieu	Quoi	Où
17 juin	17h00	La Betsch' for Kids : Venez participer à cet évènement caritatif en faveur des enfants atteints du cancer en partenariat avec l'Association "Les enfants de Marthe". Il s'agit d'une course/marche de 4,3 km. Echauffement assurée par ECB. Sur le parcours et à l'Escal, plusieurs associations seront présentes pour des animations et surtout pour vous motiver! A l'issue, vous pourrez vous restaurer à l'Escal (Tartes flambées, knacks, boissons, café, gâteaux) Inscription à partir du 17 avril en bibliothèque municipale (T-shirt offert aux 500 premiers inscrits) Tarif unique 10 €	Escal
17 juin	17h00	Soirée tartes flambées bio - Nature'lich Réservation obligatoire. Inscriptions et informations par email à l'adresse asso@naturelich.fr ou par téléphone au 07 88 75 03 03.	10 rue Woglers Betschdorf
21 juin		Fête de la musique en plein air - avec petite restauration organisée par la Musique Municipale	Escal
22 juin au 23 juillet		Festival « partir en livre » du 22 juin au 23 juillet Diverses animations seront proposées.	Bibliothèque Municipale
24 juin	13h00 à 01h00	ECB PARTY : Fête de fin d'année. ECB vous proposera un grand espace de jeux (ECB LAND), de l'animation ainsi que des démonstrations de danse tout au long de la journée, une soirée DJ avec des shows de danse et de la restauration tout au long de la journée et soirée.	Escal
25 juin	09h45 à 12h00	Rencontre mensuelle automobiles anciennes, sportives ou d'exception. Entrée libre, café offert aux exposants, buvette, ambiance passionnée et conviviale - Sport Auto Passion Outre Forêt	Escal - Parking arrière
25 juin	06h00 à 18h00	Marché aux Puces de Reimerswiller	Reimerswiller
1 ^{er} juillet	16h30 à 00h00	Nuit de la Céramique dans la rue des Potiers, avec la présence de plusieurs exposants et des associations pour vous divertir et vous nourrir. L'Association locale Bunker PC exposera également.	Rue des Potiers
1 ^{er} juillet	14h30 à 17h30	L'association Nature'lich ouvre son café éphémère une fois par mois ! C'est l'occasion de profiter de nos jardins autour d'une boisson chaude ou fraîche, de casser la croûte, et tailler le bout de gras. C'est aussi un moment privilégié pour rencontrer notre équipe, faire connaissance et découvrir notre projet.	10 rue Woglers Betschdorf
1 ^{er} juillet	14h30	Atelier plantes aromatiques et tisanes - Nature'Lich Réservation obligatoire. Inscriptions et informations par email à l'adresse asso@naturelich.fr ou par téléphone au 07 88 75 03 03.	10 rue Woglers Betschdorf
2 juillet		Fête annuelle du Training Club Canin avec sanglier et mouton à la broche Infos et réservations au 06 13 14 38 82	12 rue de Soufflenheim Betschdorf
8 juillet	8h30 à 11h30	Initiation à la pêche à l'écrevisse	Etang de la Sandmatt Route de Soufflenheim

AGENDA DES ÉVÉNEMENTS

Date	Lieu	Quoi	Où
5 juillet		Les petites histoires de 9h30 à 10h00 (0 à 3 ans) Histo/Brico de 14h à 15h00 à partir de 4 ans Sur inscription au 03 88 54 48 70 Animation gratuite	Bibliothèque Municipale
13 juillet	20h00	Fête Nationale - La Cérémonie aura lieu place de l'Eglise Ste Marie, s'en suivra du défilé vers l'Escal, avec restauration et feu d'artifice.	Eglise Sainte Marie Escal
18 juillet	17h00 à 20h00	Collecte de sang	Escal
23 juillet	09h45 à 12h00	Rencontre mensuelle automobiles anciennes, sportives ou d'exception. Entrée libre, café offert aux exposants, buvette, ambiance passionnée et conviviale - Sport Auto Passion Outre Forêt	Escal - Parking arrière
02 août		Les petites histoires de 9h30 à 10h00 (0 à 3 ans) Histo/Brico de 14h à 15h00 à partir de 4 ans Sur inscription au 03 88 54 48 70 Animation gratuite	Bibliothèque Municipale
05 août	14h30 à 17h30	L'association Nature'lich ouvre son café éphémère une fois par mois ! C'est l'occasion de profiter de nos jardins autour d'une boisson chaude ou fraîche, de casser la croûte, et tailler le bout de gras. C'est aussi un moment privilégié pour rencontrer notre équipe, faire connaissance et découvrir notre projet.	10 rue Woglers Betschdorf
05 août	17h00	Nuit sous les étoiles (pluie d'étoiles filantes) - Nature'Lich 17h : Ouverture buvette / 18h : Visite du jardin / 18h : Atelier enfants / 19h : Ouverture espace restauration / 22h00 : Observation du ciel avec Nemesis. Restauration toute la soirée. Participation : Visite guidée du jardin à 2€ par personne - Atelier astronomique à prix libre et conscient - Atelier enfants à prix libre et conscient.	10 rue Woglers Betschdorf
23 août	15h00 à 17h00	Atelier origami Tout public Sur inscription au 03 88 54 48 70 Animation gratuite	Bibliothèque Municipale
27 août	09h45 à 12h00	Rencontre mensuelle automobiles anciennes, sportives ou d'exception. Entrée libre, café offert aux exposants, buvette, ambiance passionnée et conviviale - Sport Auto Passion Outre Forêt	Escal - Parking arrière
2 septembre	14h30 à 17h30	L'association Nature'lich ouvre son café éphémère une fois par mois ! C'est l'occasion de profiter de nos jardins autour d'une boisson chaude ou fraîche, de casser la croûte, et tailler le bout de gras. C'est aussi un moment privilégié pour rencontrer notre équipe, faire connaissance et découvrir notre projet.	10 rue Woglers Betschdorf
3 septembre	09h30	Marche des 4 villages - 3 circuits seront proposés avec animation, dont une exposition et un circuit en 4x4 par l'association Bunker PC.	Départ à l'Escal
17 septembre	11h30 à 15h	Sanglier et mouton à la broche	Etang de la Sandmatt Route de Soufflenheim



Date	Lieu	Quoi	Où
24 septembre	09h45 à 12h00	Rencontre mensuelle automobiles anciennes, sportives ou d'exception. Entrée libre, café offert aux exposants, buvette, ambiance passionnée et conviviale - Sport Auto Passion Outre Forêt	Escal - Parking arrière
4 octobre		Les petites histoires de 9h30 à 10h00 (0 à 3 ans) Histo/Brico de 14h à 15h00 à partir de 4 ans Sur inscription au 03 88 54 48 70 Animation gratuite	Bibliothèque Municipale
24 juin	10h00 à 17h00	Bourse aux livres, CD et DVD de la Bibliothèque Tout public. Petite restauration à partir de 11h30 suivi du café gâteau	Bibliothèque Municipale
7 octobre	14h30 à 17h30	L'association Nature'lich ouvre son café éphémère une fois par mois ! C'est l'occasion de profiter de nos jardins autour d'une boisson chaude ou fraîche, de casser la croûte, et tailler le bout de gras. C'est aussi un moment privilégié pour rencontrer notre équipe, faire connaissance et découvrir notre projet.	10 rue Woglers Betschdorf
7 octobre	14h30	Fête de la science Cet événement propose des milliers d'événements ouverts à tous dans toute la France. L'association Nature'lich proposera des animations toute l'après-midi. Participation : Prix libre et conscient	10 rue Woglers Betschdorf
8 octobre		Festival du centenaire organisé par la Musique Municipale	Escal
10 octobre	17h00 à 20h00	Collecte de sang	Escal
15 octobre	7h30 à 11h00	Clôture de la saison de pêche à l'étang avec remise des prix du concours « No kill »	Étang de la Sandmatt Route de Soufflenheim
15 octobre		Kesselfleisch au Training Club Canin Infos et réservations au 06 13 14 38 82	12 rue de Soufflenheim Betschdorf
22 octobre	09h45 à 12h00	Rencontre mensuelle automobiles anciennes, sportives ou d'exception. Entrée libre, café offert aux exposants, buvette, ambiance passionnée et conviviale - Sport Auto Passion Outre Forêt	Escal - Parking arrière
28 octobre	17h00 à 22h00	Mini disco d'halloween organisée par l'association M.A.I.L. Entrée 2€ par personne (gratuit pour les - de 3 ans) Venez déguisé !!! Restauration sur place association.mail67@gmail.com	Escal

NAISSANCES



Malou GERVAIS, née le 29/08/2022,
fille de Gaëtan GERVAIS & Célia SCHOTT

Anaïs SCHMITZ, née le 30/08/2022,
fille de Alexis SCHMITZ & Mélanie BRICKA

Timéo GRAFF, né le 01/09/2022,
fils de Désiré GRAFF & Angela FISCHER

Cécile TREGER, née le 16/09/2022,
fille de Jérémie TREGER & Laurine KLEIN

Eden REINHARDT, né le 20/09/2022,
fils de Jesse REINHARDT & Prescillia GILLES

Agathe RANG, née le 22/09/2022,
fille de Joël RANG & Christelle WARTHER

Cléo KLEIN, née le 07/10/2022,
fille de Marc KLEIN & Florie MAZERAND

Lucile DUDT, née le 15/11/2022,
fille de Mickaël DUDT & Linda ENGEL